



Cillicemie Italiana

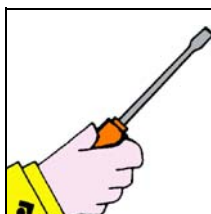
Cillit - FONTESANA SPRINGLER



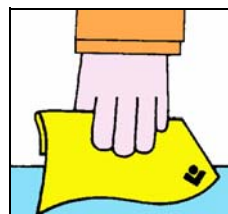
**APPARECCHIATURA AD USO DOMESTICO
PER IL TRATTAMENTO DI ACQUE POTABILI**



**NOTE GENERALI
DATI TECNICI**



**INSTALLAZIONE
AVVIAMENTO**



**MANUTENZIONE
ORDINARIA**



**INTERVENTI
STRAORDINARI**

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED USO

INDICE

	<i>Pagina</i>
<i>Generalità</i>	2
<i>Descrizione apparecchio</i>	5
<i>Dati tecnici</i>	5
<i>Posizionamento</i>	6
<i>Installazione</i>	6
<i>Avviamento</i>	9
<i>Manutenzione</i>	10
<i>Pulizia e sanificazione</i>	10
<i>Accessori opzionali</i>	12
<i>Problemi, cause e rimedi</i>	14
<i>Messa fuori servizio</i>	14
<i>Condizioni di garanzia</i>	14

GENERALITA'

Gentile Cliente,

La Cillichemie Italiana La ringrazia e si complimenta per la preferenza accordata, ed è lieta di annoverarLa fra i suoi già numerosi Clienti. L'apparecchio da Lei acquistato è stato studiato e costruito da personale altamente qualificato con notevole esperienza nel settore. La costruzione evidenzia gli elevati standard di qualità che hanno da sempre contraddistinto le nostre apparecchiature.

Questo apparecchio è conforme alle prescrizioni generali di sicurezza previste dalle direttive 98/37/CE, 89/336/CEE, 93/68/CEE, 73/23/CEE, e risponde ai requisiti specifici delle norme armonizzate EN 292.

Per l'equipaggiamento elettrico l'apparecchio è conforme alle Norme EN 60204-1 (1992), 44/5 (1993) EN 60335 e EN 60335 (sicurezza degli impianti elettrici d'uso domestico e similare) e alle normative inerenti alla compatibilità elettromagnetica EN 50081-50082.

L'apparecchio non presenta pericoli per l'utilizzatore se usato secondo le istruzioni fornite dal costruttore. L'utilizzatore dovrà consultare ed attenersi alle istruzioni fornite.

Prima di intraprendere qualunque operazione sulla macchina, è indispensabile leggere attentamente questo manuale prestando particolare attenzione alle "AVVERTENZE DI SICUREZZA".

Conservare il manuale in prossimità dell'apparecchio, in luogo asciutto e protetto da agenti atmosferici. Il manuale deve essere conservato fino allo smantellamento finale dell'apparecchio e, in caso di cambio del proprietario, andrà consegnato al nuovo proprietario.

GLOSSARIO

COSTRUTTORE: con tale termine si identifica il costruttore della macchina, riportante il proprio nome sulla Dichiarazione CE di Conformità.

MACCHINA/APPARECCHIO: con il termine macchina o apparecchio si identifica l'erogatore di acqua potabile.

PERSONA ESPOSTA: qualsiasi persona che si trovi in prossimità dell'apparecchio.

RISCHI RESIDUI: con tale termine si identificano tutti i pericoli non evidenti e non eliminabili nella fase di progettazione della macchina, in quanto adeguate contromisure comprometterebbero il funzionamento della macchina.

SIMBOLOGIA ADOTTATA NEL MANUALE



Precede una nota di testo molto importante per la tutela della salute delle persone esposte o per la macchina stessa.



Vietato

Precede un'informazione inerente la sicurezza. Contrassegna un'operazione da non fare.



***Nota
informativa***

Precede un'informazione inerente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Attenzione

Leggere attentamente il libretto delle istruzioni e conservarlo con cura in luogo asciutto e protetto; custodirlo in prossimità dell'apparecchio in modo da poterlo consultare all'occorrenza.

- Non lasciare il materiale utilizzato per l'imballo (scatola, sacchetto, graffe, ecc) alla portata dei bambini. E' consigliabile conservare l'imballo per un futuro riutilizzo; in caso contrario smaltire i materiali secondo le norme vigenti in materia.
- Se l'apparecchio è caduto o presenta difetti visibili o anomalie di funzionamento, si raccomanda di non utilizzarlo e di non tentare di smontarlo o di manometterlo. Occorre rivolgersi direttamente al rivenditore per la riparazione.
- Riporre l'apparecchio su un piano stabile; il luogo non deve essere esposto ad agenti atmosferici (sole, pioggia, gelo, ecc.).
- Non sovrapporre l'apparecchio ad altri elettrodomestici.
- Porre l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- L'installazione, la manutenzione non prevista su questo manuale d'uso e le riparazioni, devono essere eseguite solo ed esclusivamente da personale qualificato e specializzato autorizzato dal costruttore; rivolgersi sempre al proprio rivenditore o centro assistenza.



Attenzione

L'acqua di alimentazione dell'apparecchio deve essere esclusivamente acqua potabile.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal rivenditore o dal suo servizio di assistenza tecnica in modo da prevenire ogni rischio.
- Non schiacciare il cavo elettrico o appoggiare oggetti pesanti sullo stesso.
- Non utilizzare adattatori per collegare l'apparecchio alla presa elettrica.
- Non staccare la spina dalla presa elettrica con mani umide o bagnate.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa elettrica.
- Non lasciare in funzione l'apparecchio incustodito.
- In caso di anomalie (perdita d'acqua o altro), staccare l'alimentazione elettrica e chiudere la valvola di ingresso dell'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esplosivi.
- L'apparecchio deve rimanere sempre alimentato elettricamente.
- Non salire o sedersi sull'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Non immergere assolutamente l'apparecchio nell'acqua.
- **Per motivi igienici, non toccare il beccuccio di erogazione dell'acqua.**

- Nel caso in cui l'apparecchio sia rimasto spento per più di 24 ore, erogare almeno 5 litri di acqua prima del consumo.
- Nel caso in cui non sia stata erogata acqua per più di 24 ore, erogare almeno 2 litri circa di acqua prima del consumo.
- Non pulire l'apparecchio con getti d'acqua.
- Eseguire tutte le operazioni di pulizia o manutenzione con l'apparecchio spento, in assenza di alimentazione idrica e con la spina elettrica scollegata dalla presa 230V 50Hz.
- Nel momento in cui l'apparecchio viene posto fuori uso per rottamazione occorre renderlo inutilizzabile.
- L'erogatore deve essere utilizzato nella piena ottemperanza delle normative igieniche per garantire la qualità del prodotto erogato.
- In caso di utilizzo non appropriato, non conforme alle istruzioni d'uso, o di manomissione dell'apparecchio, il Costruttore non è responsabile per eventuali danni causati a persone, animali o cose.

Il costruttore si esime da ogni responsabilità nei casi specifici contemplati in seguito:

- uso improprio dell'apparecchio;
- uso contrario alle normative nazionali specifiche (alimentazioni, installazione e manutenzione);
- installazione eseguita da personale non autorizzato;
- difetti di alimentazione (scariche elettriche - sbalzi di tensione - sovrappressioni rete idrica - bassa pressione idrica);
- temperatura dell'ambiente di funzionamento non idonea;
- carenze nella manutenzione prevista;
- modifiche o interventi non autorizzati;
- utilizzo di ricambi non originali o non specifici per il modello;
- inosservanza totale o parziale delle istruzioni.

RUMOROSITÀ APPARECCHIO

Il rilevamento è stato eseguito nella posizione dell'utilizzatore. Il livello di pressione sonora è inferiore a 48 [dB(A)] e il livello di potenza sonora continuo inferiore a 70 [dB(A)].

IMBALLAGGIO

L'apparecchio viene spedito in una scatola di cartone e protetto al suo interno da un sacco in film plastico e polistirolo. In caso di movimentazione della scatola mantenere sempre la direzione della freccia impressa sul cartone verso l'alto.



Attenzione

Durante l'estrazione dell'apparecchio dalla scatola prendere la macchina dalla parte inferiore della base. Non esercitare forza sull'erogatore dell'acqua.

L'imballaggio può essere rimosso prima di portare la macchina sul luogo di installazione in attesa del tecnico. L'imballo deve essere aperto partendo dall'alto. Asportare i gusci di polistirolo ed estrarre l'apparecchiatura. E' consigliabile conservare l'imballo per un futuro riutilizzo. Una volta rimosso l'imballo verificare che la macchina non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto. Se così fosse rivolgersi al rivenditore. Controllare la presenza degli accessori in dotazione che devono essere contenuti all'interno della scatola.

Il costruttore ricorda che la garanzia non copre danni derivanti dal trasporto o dalle fasi di scarico e movimentazione. Non lasciare incustoditi i materiali di imballo perché potenziali fonti di pericolo.

DESCRIZIONE APPARECCHIO

L'apparecchio Fontesana Springler è un erogatore d'acqua potabile collegato direttamente alla rete idrica, che eroga acqua refrigerata. La temperatura dell'acqua erogata è modificabile attraverso apposita regolazione.



Attenzione

**E' assolutamente vietato collegare l'apparecchio a sorgenti d'acqua diverse da quella potabile.
Non utilizzare l'apparecchio per erogare volumi di acqua superiori a quelli indicati nelle specifiche tecniche.**

In attesa dell'installazione, l'apparecchio deve essere mantenuto in posizione verticale ad una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 40°C e umidità massima senza condensa 80%.

DATI TECNICI

tensione di alimentazione	230 V - 50 Hz - monofase
potenza massima assorbita	230 W
temperatura ambientale di esercizio	10 - 32 °C
potenza assorbita dal compressore	65 W
quantità gas refrigerante R134a	40 g
condensazione aria ventilata	SI
temperatura min ingresso acqua	5 °C
temperatura max ingresso acqua	25 °C
temperatura acqua erogata	4 - 13 °C
produzione acqua fredda (temp. ambiente 25 °C - umidità 75%)	6.5 l/h con $\Delta T = 10$ °C
pressione di esercizio impianto idrico min - max	1.5 - 5 bar
capacità serbatoio acqua in inox AISI 316L	3 litri
livello di pressione sonora	48 dB(A)
livello di potenza sonora	55 dB(A)
temperatura di immagazzinaggio	> 5 °C
peso netto	25 kg
dimensioni erogatore L x P x H	360 x 380 x 1060 mm

ACCESSORI A CORREDO:

Cavo di alimentazione elettrico (2m)
Tubo di allacciamento acqua 8x6 (4m)
Raccordo 1/2" per allacciamento alla rete idrica completo di valvola a sfera
Raccordo per scarico a parete
Tubo per collegamento scarico estensibile

ACCESSORI A RICHIESTA (OPZIONALI):

Filtro acqua composito Cillit MINI REFINER
Contatore Cillit DIGIMETER

POSIZIONAMENTO

La macchina deve essere posizionata in un ambiente interno tipo uffici, laboratori, ecc., su un piano livellato e sufficientemente resistente per supportare il peso dell'apparecchio. In prossimità della macchina devono essere disponibili l'alimentazione elettrica, l'alimentazione idrica, e lo scarico, rispondenti alle specifiche fornite dal costruttore.

E' necessario garantire uno spazio perimetrale minimo di 7 cm per una sufficiente ventilazione.

Se l'apparecchio è stato trasportato o posto in una posizione diversa da quella verticale è necessario posizionarlo in modo corretto e **attendere almeno 24 ore prima di aviarlo**. È vietato porre l'apparecchio in prossimità di fonti di calore dirette o indirette.



INSTALLAZIONE

Dopo aver posto la macchina in posizione si rende necessario procedere con le operazioni di collegamento delle alimentazioni.

La garanzia decade automaticamente in caso di:

- installazione non autorizzata o senza essersi attenuti alle istruzioni fornite;
- problemi dovuti a difetti di alimentazione.

Attenersi alle normative nazionali vigenti nel Paese di installazione.



Attenzione

I seguenti interventi devono essere eseguiti da personale specializzato e competente.



Vietato

Non eseguire collegamenti provvisori.

COLLEGAMENTI IDRICI (ACQUA POTABILE)



Attenzione

E' obbligatorio inserire un rubinetto d'intercettazione dell'acqua fredda sul punto di allacciamento.

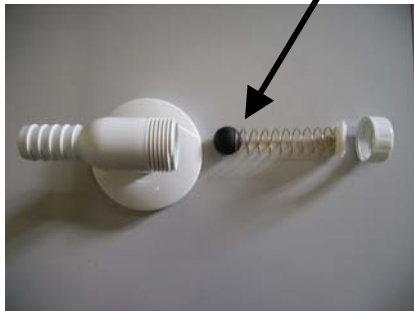
L'alimentazione idrica di rete deve garantire una pressione secondo quanto riportato nella tabella delle caratteristiche tecniche. Se la pressione dovesse risultare superiore bisogna installare un riduttore di pressione dopo il rubinetto di intercettazione.

Utilizzare esclusivamente tubi e raccordi certificati per alimenti come quelli in dotazione all'apparecchio.

Procedere come segue:

1. avvitare il raccordo di allacciamento con il rubinetto 3/8" x 8 in dotazione al punto di intercettazione di acqua fredda dedicato all'apparecchio e innestare il tubo di alimentazione 6 x 8 in dotazione;

2. posizionare un recipiente idoneo all'altra estremità del tubo, aprire l'acqua ed erogarne almeno 10 litri per spurgare le tubazioni;
3. chiudere l'acqua;
4. tagliare il tubo di alimentazione a misura e innestarlo nel raccordo di ingresso dell'erogatore;
5. collegare l'apposito tubo estensibile in dotazione, predisponendolo secondo l'esigenze del raccordo di scarico. In dotazione all'apparecchio è presente anche un apposito raccordo per collegamento dello scarico a parete. Il raccordo è dotato di valvola di non ritorno, la quale dovrà essere rimossa nel momento di normale utilizzo.



6. aprire il rubinetto di intercettazione e verificare che non vi siano perdite dai raccordi.

Se presente filtro Mini Refiner (opzionale)



Se privo di filtro Mini Refiner:
collegamento diretto.

Nel caso fosse necessario realizzare la linea di alimentazione idrica più lunga di 4 - 5 m, sarà necessario eseguirla con un tubo di sezione maggiore e utilizzare il tubo in dotazione esclusivamente per raccordare l'apparecchio e gli eventuali accessori.



Nel caso non sia utilizzata nessuna unità filtrante è consigliato inserire un prefiltro in serie alla linea di alimentazione dell'acqua.



Prima di connettere la spina d'alimentazione alla presa 230V 50Hz, aprire l'acqua.

COLLEGAMENTI ELETTRICI



Per la realizzazione dei collegamenti elettrici occorre osservare le norme generali di installazione, preparazione e messa in opera degli impianti elettrici vigenti nel Paese di installazione dell'apparecchio. Prestare particolare attenzione all'impianto di messa a terra.



Verificare che le caratteristiche della rete di alimentazione siano compatibili con i dati tecnici dell'apparecchio.



È vietato utilizzare prolunghes, adattatori, o eseguire giunture al cavo di alimentazione.

- a) collegare la spina femmina del cavo elettrico in dotazione alla presa posta dietro l'apparecchio;
- b) consultare il paragrafo "avviamento" prima di inserire la spina maschio nella presa di corrente della rete elettrica.



Nota
informativa

L'apparecchio non è dotato di un interruttore sull'alimentazione elettrica, basta inserire correttamente la spina elettrica e sarà già alimentato.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

La temperatura dell'acqua refrigerata erogata dall'apparecchiatura è regolabile (in funzione della temperatura ambiente e della temperatura dell'acqua da trattare) per mezzo del termostato posizionato sulla parte posteriore dell'apparecchio.

Regolare il termostato tenendo conto che: 0 = meno freddo, 7 = più freddo.

AVVIAMENTO

Dopo aver effettuato l'allacciamento idraulico procedere come segue:

- 1) aprire il rubinetto di intercettazione dell'acqua;
- 2) inserire la spina di alimentazione elettrica;
- 3) tenere premuto il tasto di erogazione dell'acqua fredda fino a che da ogni beccuccio di erogazione uscirà acqua; farne quindi erogare almeno 10 litri;
- 4) regolare il getto di erogazione dell'acqua agendo molto lentamente sull'apposita vite posta sotto il pulsante di ogni rubinetto:



Questa operazione è indispensabile per riempire l'accumulatore interno dell'apparecchio e lavare i circuiti interni.

**Nota
informativa**

MANUTENZIONE



Attenzione

Tutte le operazioni di manutenzione, sia ordinarie sia straordinarie, dovranno essere effettuate ad apparecchio spento e con le alimentazioni elettriche e idriche disabilitate. L'acquirente è autorizzato ad intervenire sulla macchina solo nei casi elencati nelle pagine seguenti.

Per quanto riguarda gli interventi non descritti o straordinari, possono essere eseguiti solo dal centro assistenza tecnica o dal rivenditore.

PULIZIA E SANIFICAZIONE

La tabella seguente rappresenta una guida alle operazioni programmate di pulizia e di sanificazione che è necessario eseguire sull'apparecchio secondo la periodicità suggerita.

PARTE DELL' APPARECCHIO	TIPO DI INTERVENTO	PERIODICITA' DI INTERVENTO			
		quotidiana	settimanale	mensile	semestrale
vaschetta raccolta	pulizia	✓			
beccucci di erogazione	sanificazione		✓		
circuito idraulico	sanificazione			✓	
totale apparecchio	sanificaz./puliz.				✓

I tempi forniti in tabella si riferiscono a condizioni normali di utilizzo. In ogni caso fare riferimento alle Normative sanitarie locali. La periodicità dell'intervento è direttamente proporzionale alla gravosità di impiego della macchina.

PULIZIA ESTERNA: per una buona conservazione dell'apparecchio è necessario seguire una scrupolosa pulizia. La pulizia generale della macchina deve essere compiuta a macchina spenta usando prodotti detergenti neutri, diluiti in acqua, con l'utilizzo di un panno umido. Non usare prodotti a base di solventi o alcool. E' vietato bagnare connessioni elettriche, interruttori, pulsanti ecc. con acqua. Le feritoie situate sul telaio nella zona posteriore della macchina possono essere pulite con l'ausilio di un pennellino a secco.

SANIFICAZIONE TOTALE DELL'APPARECCHIO: è buona norma (indispensabile in condizioni a rischio) sanificare l'apparecchio completamente ogni 6 mesi per evitare possibili contaminazioni batteriche dello stesso. Per questa operazione consigliamo di richiedere l'intervento di personale tecnico qualificato ed attrezzato a tale scopo rivolgendosi al rivenditore o al centro assistenza autorizzato.

SANIFICAZIONE PERIODICA DELL'EROGATORE E DEL CIRCUITO IDRAULICO: se l'apparecchiatura non fosse stata utilizzata per un lungo periodo (disalimentata per una o più settimane es. periodo di ferie) o al momento della sostituzione della cartuccia del filtro Mini Refiner, è obbligatorio alla riaccensione effettuare la sanificazione periodica seguendo le seguenti procedure:

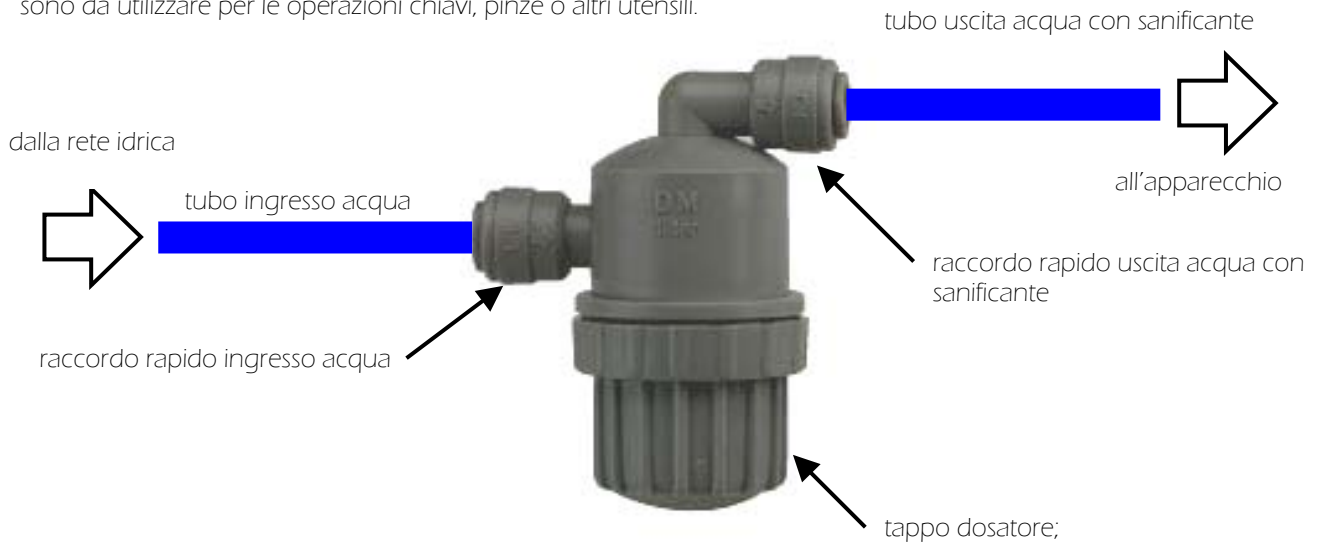
- erogare almeno 10 litri d'acqua;
- la sanificazione si compie introducendo all'interno dell'apparecchio erogatore un prodotto sanificante appositamente studiato quale il Cillit-ALLSIL, utilizzando il dosatore in dotazione e attenendosi alla procedura di seguito riportata;

Il Cillit-ALLSIL è un prodotto appositamente studiato per la sanificazione dell'acqua e degli impianti. Il Cillit-ALLSIL è efficacissimo, non dà luogo a sottoprodotti, non lascia residui di sapore o odore sull'acqua in seguito erogata e elimina gli eventuali microrganismi presenti.

Sono da sconsigliare, per la sanificazione dell'apparecchio, prodotti a base di cloro che denotano particolari odori e profumazioni, i quali rendono inappetibile e sgradevole l'acqua potabile e possono far eccedere i livelli di assunzione giornaliera di cloro.

PROCEDURA DI UTILIZZO DEL LIQUIDO SANIFICANTE *Cillit-ALLSIL*:

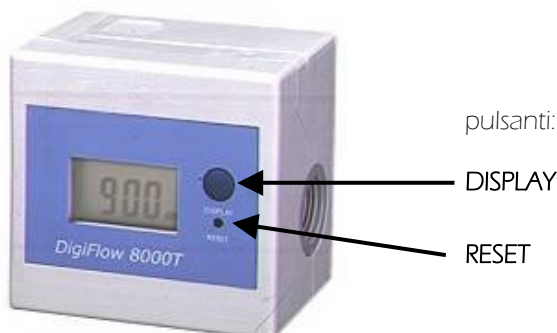
Il Kit in dotazione si compone di un contenitore/dosatore con attacchi rapidi e due tubi lunghi 25 cm circa. Non sono da utilizzare per le operazioni chiavi, pinze o altri utensili.



- 1: chiudere la valvola di collegamento idrico dell'apparecchio;
- 2: applicare alla tubazione di alimentazione idrica il **contenitore/dosatore** direttamente a monte dell'apparecchio, escludendo il filtro MINI REFINER se presente;
- 3: inserire le due estremità del tubo negli appositi raccordi rapidi fino a sentire lo scatto di sicurezza. Inserire i tubi secondo le indicazioni di flusso riportate in prossimità del raccordo stesso;
- 4: aprire il tappo del contenitore/dosatore e riempirlo di **Cillit-ALLSIL** fino al livello della guarnizione di colore rosso;
- 5: aprire la valvola di collegamento idrico;
- 6: premere per 3 secondi il pulsante di erogazione dell'acqua;
- 7: attendere circa 30 minuti;
- 8: chiudere la valvola di collegamento idrico dell'apparecchio;
- 9: scollegare il **contenitore/dosatore** premendo sulla testa dei raccordi e sfilando i tubi e ricollegare alla rete l'apparecchio per il normale funzionamento;
- 10: verificare il corretto inserimento dei tubi (udire lo scatto di sicurezza quando si inseriscono i tubi);
- 11: aprire la valvola di collegamento idrico;
- 12: erogare almeno 10 litri al fine di completare la pulizia del circuito idrico.

ACCESSORI OPZIONALI

CONTATORE DIGITALE CILLIT – DIGIMETER



pulsanti:

DISPLAY

RESET

Il contatore digitale Cillit-Digimeter è un contatore per acqua fredda potabile in esecuzione chiusa. Il sistema è dotato di una piccola turbina collegata ad un sensore magnetico per il rilevamento della portata, di un display e due pulsanti. L'apparecchio è autonomo, estremamente compatto, si installa in "linea" con l'impiego di raccordi di connessione di ingresso e uscita da 3/8" NPT femmina.

Il Cillit-Digimeter misura la portata istantanea, la quantità di acqua passata (capacità) e il tempo trascorso (tempo rimanente prima di un evento). Entra automaticamente in funzione quando scorre l'acqua che attiva il sensore collocato al suo interno, e si disattiva automaticamente quando non scorre acqua per almeno 10 secondi.

FUNZIONAMENTO E PROGRAMMAZIONE:

Premete il pulsante **DISPLAY** per visualizzare lo stato delle tre modalità del contatore digitale:

- modalità Portata: visualizza la portata istantanea;
- modalità Tempo: visualizza i giorni residui prima di un evento (es. sostituzione filtro);
- modalità Capacità: visualizza la capacità residua prima di un evento.

La sequenza è: Portata – Tempo – Capacità.

Impostazione della Capacità e del Tempo:

Tenendo premuto il pulsante **DISPLAY**, premete il pulsante **RESET** e quindi rilasciarli entrambi. Il contatore digitale Cillit-Digimeter entrerà nella procedura di impostazione. La cifra lampeggerà per avvertire che la procedura d'installazione è attiva.

Premere il pulsante **DISPLAY** per selezionare la capacità: la sequenza delle capacità disponibili in litri è 500 – 1000 – 1500 – 2000 – ... – 99500 – OFF – 500 – ...

Quindi premete il pulsante **RESET** per memorizzare la capacità desiderata. La modalità capacità sarà disabilitata quando si imposta OFF.

Si passate quindi all'impostazione del Tempo.

Premere il pulsante **DISPLAY** per selezionare i giorni residui prima di un evento. (es. sostituzione filtro): la sequenza dei giorni disponibili è 30 – 60 – 90 – ... – 690 – 720 – OFF – 30 – ...

Quindi premete il pulsante **RESET** per memorizzare la programmazione impostata. La modalità tempo sarà disabilitata quando si imposta OFF.

La procedura di impostazione è così completata. Se non si inseriscono cambiamenti nei successivi 10 secondi si tornerà in funzionamento.

Allarme di preavvertimento:

Quando la capacità residua diverrà inferiore ai 100 litri circa, o il tempo rimasto sarà inferiore ai 7 giorni, il cicalino emetterà un suono e le cifre riportate sul display lampeggeranno per avvertire che è prossima la necessità di cambiare ad esempio, la cartuccia del filtro.

Allarme:

Quando la capacità arriva a 0 litri o il tempo arriva a 0 giorni, il cicalino emetterà un suono doppio e le cifre riportate sul display lampeggeranno per avvertire che è necessario cambiare ad esempio, la cartuccia del filtro.

Quando la carica della batteria sarà inferiore al livello minimo, il cicalino suonerà due volte per avvertire che è necessario cambiare le batterie. I dati saranno conservati nella memoria dello strumento per essere resi disponibili dopo la sostituzione delle batterie.

DATI TECNICI:

Capacità programmabile	500 – 99500 litri
Portata rilevabile	1,14 – 13,24 litri/minuto
Tempo programmabile	30 – 720 giorni
Precisione strumento	+/- 5 %
Connessioni	3/8" NPT femmina
Temperatura di lavoro	5 - 38 °C
Pressione di utilizzo	0,55 - 7 Kg/cm ²
Alimentazione elettrica	due batterie AAA da 1,5 V
Dimensione	74 (L) x 70 (H) x 52 (P) mm
Peso	170 g

INSTALLAZIONE:

Fare scorrere il coperchio della sede delle batterie e inserire 2 batterie AAA (ministilo) da 1,5 V rispettando la polarità riportata. **Le batterie sono escluse dalla fornitura.** Per richiudere, rifare scorrere **delicatamente** il coperchio nella propria sede.

Le connessioni sono 3/8" NPT femmina. In dotazione vengono forniti i connettori maschi da 3/8" NPT con attacco rapido per tubo da 8 mm.

FILTRO COMPOSITO Cillit – MINI REFINER

Il Cillit MINI REFINER è un filtro a struttura composita che trattiene le impurità fino a 0,5 micron, elimina inquinanti, cloro ed altri sapori e odori indesiderabili, esercitando un'azione batteriostatica. E' un gruppo integrale usa e getta con portata massima 250 litri/ora e autonomia 3500 litri circa. I dati possono variare in più o in meno secondo il tipo d'acqua trattata. La massima temperatura dell'acqua in entrata deve essere di 40° C; la massima pressione di funzionamento è 10 Bar.

Risponde al Decreto Ministero della Sanità Italiano 21-12-90 n° 443 Art. 4 comma 6.
Il sistema è approvato dal Ministero della Sanità, n° 400.4/18.10/1594 del 7-10-1991.



La cartuccia va sostituita tassativamente ogni 3500 litri di acqua erogata o ogni sei mesi.

Per smontare la cartuccia chiudere l'acqua di entrata al filtro, scaricare la pressione, alzare verso l'alto il fermo di bloccaggio cartuccia, far ruotare la cartuccia in senso antiorario e tirarla verso il basso.

Per montare una nuova cartuccia, liberarla dalle sue capsule di protezione celeste e rossa (che possono essere utilizzate per tappare la cartuccia usata appena smontata), portare la cartuccia sotto l'imboccatura avendo cura che una delle due alette di aggancio si trovi in corrispondenza del proprio riferimento, spingere a fondo verso l'alto a far ruotare la cartuccia in senso orario. Far scendere infine il fermo di bloccaggio. Aprire l'acqua di entrata al filtro e lasciar scorrere alcuni litri d'acqua a perdere prima di iniziarne il suo utilizzo.

L'apparecchio deve funzionare in posizione verticale con entrata ed uscita in alto.

PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
L'erogatore non eroga acqua	Rubinetto acqua principale chiuso	Aprire la valvola di intercettazione
	Tubo di collegamento alla rete idrica schiacciato o strozzato	Verificare il percorso del tubo
L'erogatore non raffredda l'acqua	Mancanza di alimentazione elettrica	Verificare il corretto inserimento della spina
L'erogatore eroga poca acqua	Filtro intasato	Provvedere alla sostituzione del filtro
	Bassa pressione dell'acqua d'ingresso	Verificare la pressione della rete idrica
L'erogatore raffredda poco	Controllare la posizione del termostato	Abbassare la temperatura ruotando la manopola del termostato.
	La griglia di ventilazione posteriore potrebbe essere intasata dalla polvere, e/o la ventola di raffreddamento non funzionare.	Pulire con un pennello o soffiare con aria compressa.
	La ventilazione perimetrale e posteriore è insufficiente.	Spostare l'erogatore distaccando dalla parete la parte posteriore dell'apparecchio.
L'erogatore perde acqua	Chiudere il rubinetto principale e staccare la spina di alimentazione elettrica.	Contattare il servizio di Assistenza Tecnica.

MESSA FUORI SERVIZIO

TEMPORANEA:

La macchina può rimanere inutilizzata oppure essere spenta per un lungo periodo. In questi casi, quando si intende rimettere in funzione la stessa, è necessario osservare alcune precauzioni.

Nel caso in cui l'erogatore sia rimasto spento per più di 24 ore, erogare almeno 5 litri di acqua prima del consumo.

Nel caso in cui non sia stata erogata acqua per più di 24 ore, erogare almeno 2 litri di acqua prima del consumo.

Sanificare l'erogatore secondo le necessità.

Se l'erogatore è dotato di filtri o altri sistemi per il trattamento dell'acqua, sostituire gli stessi secondo le istruzioni del fabbricante.

DEFINITIVA:

Nel momento in cui l'apparecchio verrà posto fuori servizio occorre renderlo inutilizzabile togliendo la spina dalla presa e asportando il cavo di alimentazione. Scollegare inoltre l'apparecchio dalla linea di alimentazione dell'acqua.

I materiali costituenti l'apparecchio non richiedono particolari trattamenti se non di essere divisi e raggruppati in base alla tipologia.

Seguire le norme vigenti nel Comune e/o Paese dove l'apparecchio verrà rottamato.

I rifiuti dovranno essere smaltiti secondo la normativa vigente, ricorrendo eventualmente a ditte autorizzate per questo servizio.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Per quest' apparecchiatura valgono i termini di garanzia legale.



Cillichemie

Lunga vita all'acqua

Via Plinio, 59 20129 Milano
 Tel. (+39) 02 20.46.343 - Telefax (+39) 02 20.10.58
 E_mail: cillichemie@cibemi.it - Internet: www.cillichemie.com

Dichiarazione di Conformità

Le apparecchiature indicate nel presente manuale di installazione uso e manutenzione della serie:

CILLIT FONTESANA SPRINGLER CILLIT – DIGIMETER

sono conformi alle Leggi di seguito indicate:

D.M. 174/04

“ Regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano ”

Legge 443/90

“Regolamento recante disposizioni tecniche concernenti apparecchiature per il trattamento domestico di acque potabili ”

73/23/CEE

Conformità direttiva bassa tensione

89/336/CEE

Conformità direttiva compatibilità elettromagnetica

Le apparecchiature indicate nel presente manuale di installazione uso e manutenzione della serie:

CILLIT REFINER

sono conformi alle Leggi di seguito indicate:

D.M. 174/04

“ Regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano ”

Legge 443/90

“Regolamento recante disposizioni tecniche concernenti apparecchiature per il trattamento domestico di acque potabili ”

Cillichemie Italiana S.r.l. opera con Sistema Qualità certificato in ottemperanza a quanto prescritto dalla Normativa UNI-EN ISO 9001:2000, con Certificato n. 677 emesso dall'ente CERTIQUALITY.

CILlicHEMIE ITALIANA S.r.l.

COPIA

ISTITUTO DI CERTIFICAZIONE DELLA QUALITÀ
www.certiquality.it

CERTIFICATO n. **677**
CERTIFICATE No

SI CERTIFICA CHE L'ORGANIZZAZIONE
WE HEREBY CERTIFY THAT THE ORGANIZATION

CILICHEMIE ITALIANA SRL

I - 20129 MILANO (MI) - VIA PLINIO 59

NELLE SEGUENTI UNITA' OPERATIVE / IN THE FOLLOWING OPERATIVE UNITS

I - 20129 MILANO (MI) - VIA PLINIO 59

I - 20098 SESTO ULTERIANO (MI) - VIA LIGURIA 3/5

HA ATTUATO E MANTIENE UN SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CHE È CONFORME ALLA NORMA
HAS IMPLEMENTED AND MAINTAINS A QUALITY MANAGEMENT SYSTEM WHICH COMPLIES WITH THE FOLLOWING STANDARD

UNI EN ISO 9001:2000

PER LE SEGUENTI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES SETTORE
CODE **EA 12, 18**


Progettazione, produzione, installazione, commercializzazione ed assistenza tecnica di prodotti ed apparecchiature per il trattamento dell'acqua.
Design, production, installation, trading and technical service of products and equipment for water treatment.

RIFERIRSI AL MANUALE DI GESTIONE QUALITÀ PER L'APPLICABILITÀ DEI REQUISITI DELLA NORMA
REFER TO MANAGEMENT SYSTEM MANUAL FOR DETAILS OF APPLICATION TO STANDARD REQUIREMENTS

IL PRESENTE CERTIFICATO È SOGGETTO AL RISPETTO DEL REGOLAMENTO PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI GESTIONE
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS OF THE RULES FOR THE CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

PRIMA EMISSIONE 24/02/1997
FIRST ISSUE

EMISSIONE CORRENTE 08/03/2006
CURRENT ISSUE


CERTIQUALITY S.r.l. - IL PRESIDENTE

Via G. Giardino 4 - 20123 MILANO (MI) - ITALY

CISQ è la Federazione Italiana di
Organismi di Certificazione dei
sistemi di gestione aziendale

CISQ is the Italian Federation
of management system
Certification Bodies

SINCERT

SGQ N° 008A
SGA N° 001D
SCR N° 002F
PRD N° 008B
Membro degli accordi di mutuo riconoscimento EA IAF
Signatory of EA and IAF mutual recognition agreements

Per informazioni sulla validità del
certificato, visitare il sito
www.certiquality.it

For information concerning the validity
of the certificate, you can visit the site
www.certiquality.it

La validità del presente certificato è
subordinata a sorveglianza periodica
annuale ed al riesame completo del Sistema
di Gestione con periodicità triennale.

The validity of this certificate depends on
annual audit and on a complete
review every three years of the
Management System.

FEDERAZIONE
CISQ

www.cisq.com

CISQ is a member of

IQNet

www.iqnet-certification.com

IQNet, the association of the world's first
class certification bodies, is the largest
provider of management System
Certification in the world.
IQNet is composed of more than 30
bodies and counts over 150 subsidiaries
all over the globe.



Cillichemie

Lunga vita all'acqua

Depurazione acqua - ozono
 Impianti piscine - osmosi
Cillichemie Italiana S.r.l.
 Via Plinio, 59 20129 Milano
 Tel. (+39) 02 20.46.343
 Telefax (+39) 02 20.10.58
 E_mail: cillichemie@cibemi.it
 Internet: www.cillichemie.com



NOTA INFORMATIVA

Nonostante l'attenzione posta per la realizzazione di questo manuale, la CILLICHEMIE non può garantire l'esattezza di tutte le informazioni contenute e non può essere ritenuta responsabile né degli errori che ciò potrebbe comportare, né dei danni che ne potrebbero risultare dall'utilizzo o dall'applicazione.

I prodotti materiali, il software ed i servizi presentati in questo documento sono soggetti ad evoluzione in quanto a caratteristiche di presentazione, di funzionamento.

La CILLICHEMIE si riserva il diritto di eventuali modifiche senza preavviso.

Il presente manuale d'uso e manutenzione tiene conto delle esperienze della Società e si applica ad un uso normale del prodotto secondo quanto sopra descritto; usi diversi vanno di volta in volta autorizzati. Per casi particolari o difficili è necessario stipulare un accordo con i nostri Centri di Assistenza e Consulenza Tecnica presenti su tutto il territorio nazionale per controllare i risultati di impiego del prodotto ed approvare le eventuali correzioni. La Cillichemie Italiana S.r.l. si riserva il diritto di qualsiasi modifica ai propri prodotti. Ai termini di legge è vietata la riproduzione anche parziale del presente elaborato che resta proprietà della Società.

Indirizzi e numeri telefonici della nostra organizzazione di assistenza e consulenza tecnica nonché per la vendita dei nostri prodotti ed impianti, sono anche reperibili sulle pagine gialle sotto la voce "depurazione acqua - impianti, apparecchi, piscine".